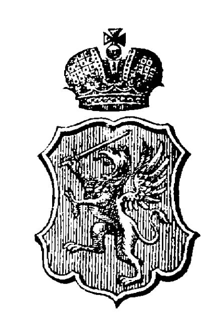
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 135. Понедѣльникъ 20. Ноября. — Montag, 20. November **1872.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Владиславъ **Новаковскій**, который примѣтами: рост. 2 ар. $5^1/_8$ вер., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ острый, лице продолговатое, отъ роду ему около 25 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 4098. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Wladislaw **Nowokowsky** nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin $5^1/_8$ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat hellblondes Haupthaar, desgleichen Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein spitzes Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 25 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 4089. 3

Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ симъ для всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что Государь Императоръ, по положенію Комитета Министровъ, 29. Мая с. г. Высочайше повелѣть соизволилъ, срокъ для окончательнаго обмѣна Государственныхъ кредитныхъ билетовъ прежней формы на билеты новаго образца продолжить на шесть мѣсяцевъ, назначивъ послѣднимъ срокомъ онаго для всѣхъ Губерній Европейской Россіи, за исключеніемъ Мезенскаго уѣзда Архангельской губерніи, а также для Царства Польскаго — 1. Января 1873 года. № 3440.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß der **Herr und Kaiser**, auf den Beschluß des Minister-Comités, am 29 Mai d. J. **Allerhöchst** zu befehlen geruht hat, den Termin zum Umtausch der Reichscreditbillete der früheren Muster gegen Billete der neueren Form auf sechs Monate zu verlängern und zu solchem Behufe als Endtermin für alle Gouvernements des Europäischen Rußlands (mit Ausnahme des Mesenschen Kreises des Archangelschen Gouvernements) und für das Zarthum Polen den 1. Januar 1873 festzusetzen. Nr. 3440.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek ar scho par sinnaschanu un peepildischanu sluddinahts, ka **Kungs** un **Keisers**, us ministeru-komitajas spreedumu, tai 29. Mai s. g. Wissaugstaki pawehlegis, to terminnu preeksch pahrmihschanas to walsts-kredit-biljetu no aggrakas isskattes un druhkas prett biljetehm no jaunas isskattes un druhkas us seschcem mehneschcem pagarrinaht un dehļ tam par galla-terminnu preeksch wissahm gubernijahm Eiropas Kreewu-semmê (ar Arkangeles gubernijas Mesenes kreises isnemschanu) un preeksch Pohļu-semmes 1. Janwar 1873 nolikt.
Nr. 3440.

Liiwima Kubbernemangu Wallitsus annab se läbbi üllewüldisseks teädusseks ja täitmisseks, et **Keisri Herra**, ministride **Komité** otsusse järrele, sel 29. Mail s. a. Keigekörgemalt on heaks wötnud käskida endistwärki pabberi rahha ümberwahhetamisse tärmini uutwärki pabberi rahhaga weel kueks kuuks pikkendada ja sellepärrast wiimseks ümberwahhetamisse tärminiks keige Wenne-Europama riigi kubbernemangude tarwis (üksnes Archangeli kubbernemangu Mesenini makonda wäljaarwata) ja Pola kunningrigi tarwis 1873 aasta 1. Januari ku-päewa kinnitada. Nr. 3440.

Vom Livländischen Gouverneur wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß in diesem Jahre folgende Lieferungen des, vom statistischen Central-Comité herausgegeben werdenden Werkes „Статистическій Временникъ Россійской Имперіи“ für das Jahr 1871 erschienen und in St. Petersburg im geographischen Magazin des Generalstabes beim Commissionair **K. K. Röttger** zu kaufen sind:

1) Серія II. Выпускъ 3. Матеріалы для изученія кустарной промышленности и ручнаго труда въ Россіи. Часть 1. Цѣна 1 руб. 25 коп.

2) Серія II. Выпускъ 6. Матеріалы для статистики заводско-фабричной промышленности въ Европейской Россіи за 1868 годъ. Цѣна 1 руб.

3) Серія II. Выпускъ 7. Государственные доходы Россіи (1866—1872 г.). Цѣна 1 руб.

4) Серія II. Выпускъ 8. Движенія населенія въ Россійской Имперіи за 1867 годъ. Цѣна 1 руб. № 8317.

г. Рига, Ноября 15. дня 1872 года.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Sämmtlichen Inhabern **von Handels-, Fabrik- und häuslichen Anstalten jeder Art**, sowie Apotheken, typographischen lithographischen und photographischen Anstalten wird von Einem Wohledlen Rath der Kaiserlichen Stadt **Riga** hiermit aufgegeben, spätestens bis zum 31. December dieses Jahres:

1) unter Vorzeigung des gesetzlichen Gildenscheins sammt erforderlichen Billeten ihr sämmtliches Handlungs- und Geschäfts-Personal mit Vor- und Zunamen Einem Edlen Wettgerichte schriftlich anzuzeigen;

2) in ebenmäßiger Frist daselbst von ihren Handels-Verhältnissen, beziehungsweise von ihrer Fabrikthätigkeit, unter Angabe der Ausdehnung und des Umsatzes ihrer Fabriken und sonstigen resp. Anstalten, die erforderliche Anzeige zu machen, endlich

3) das aufgegebene Handlungs- und Geschäftspersonal mit den gesetzlichen Scheinen und wo es erforderlich, mit vorschriftmäßigen Vollmachten und Miethverträgen (Dienst-Verträgen) zu versehen, auch die besagten Scheine, Vollmachten und Mieth-Verträge (Dienstverträge) in der oben anberaumten Frist Einem Edlen Wettgericht vorzuzeigen.

Diejenigen, die diesen Vorschriften im gesetzlichen Termine, nicht nachkommen, haben sich der gesetzlichen Strafe zu gewärtigen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten und vor Schaden und Nachtheil zu hüten hat. Nr. 8191.
Riga-Rathhaus, den 16. November 1872. 3

Магистратъ Императорскаго города Риги симъ предписываетъ всѣмъ содержателямъ торговыхъ, фабричныхъ и домашнихъ заведеній всякаго рода, а также содержателямъ типографическихъ заведеній, чтобы они не позднѣе 31. Декабря сего года:

1) съ представленіемъ установленнаго гильдейскаго свидѣтельства и надлежащихъ билетовъ подали въ Рижскій ветгерихтъ письменное ихъ торговляхъ и дѣлахъ съ означеніемъ ихъ именъ и прозваній;

2) въ такой же срокъ объявили тамъ же о торговыхъ своихъ отношеніяхъ, относительно фабричной ихъ дѣятельности съ показаніемъ о распространеніи и оборотѣ своихъ фабрикъ и другихъ заведеній;

3) снабжали лицъ, состоящихъ при ихъ торговыхъ заведеніяхъ и дѣлахъ, установленными свидѣтельствами и гдѣ требуется по законамъ, установленными довѣренностями и договорами о наймѣ ихъ, а также, чтобы они предъявили таковыя свидѣтельства, довѣренности и договоры о наймѣ въ тотъ же назначенный срокъ Рижскому ветгерихту.

Неисполняющіе сихъ предписаній въ законный срокъ подвергаемы будутъ законному взысканію. По сему всякому, до кого сіе относится, поступать и отъ убытку остерегаться.
Рига-ратуша, 16. Ноября 1872 г. № 8191. 3

Da es nicht selten vorkommt, daß **Kaufleute** es verabsäumen, der gesetzlichen Vorschrift über **die rechtzeitige Ein- und Ausschreibung ihrer Lehrlinge** bei der Wette nachzukommen, so sieht Ein Wohledler Rath der Kaiserlichen Stadt Riga sich veranlaßt, die Einhaltung dieser Vorschrift hierdurch anzuempfehlen und zugleich in Erinnerung zu bringen, daß die gesetzliche Frist für die Einschreibung ein Jahr nach Annahme des Lehrlings und für die Ausschreibung ein Jahr nach Vollendung der verabredeten Lehrzeit beträgt. Diejenigen, welche dieser Vorschrift nicht Erfüllung geben, werden einer Geldbuße nach Anleitung des Art. 1184 des Strafgesetzbuchs unterzogen, welcher lautet:

„Der Prinzipal eines Handlungshauses in der Stadt **Riga**, welcher nicht in der bestimmten

Frist über einen bei ihm zum Handel eingetretenen und in der Folge entlassenen oder ausgetretenen Lehrling die Anmeldung gemacht, unterliegt einer Geldbuße, das erste Mal von nicht mehr **als dreißig Rubeln**, das zweite, das dritte und die folgenden Male aber von nicht mehr **als sechzig Rubeln**." Nr. 8192.
Riga-Rathhaus, den 16. November 1872. 3

Такъ какъ неоднократно случалось, что купцы неисполняли законнаго предписанія о своевременной запискѣ и выпискѣ своихъ учениковъ при Ветгерихтѣ, то Рижскій Магистратъ считаетъ нужнымъ симъ подтвердить непримѣнномъ соблюденіи упомянутаго предписанія и въ тоже время напомнить о томъ, что назначенный для записки ученика срокъ — одинъ годъ съ поступленія ученика, а срокъ для выписки — одинъ годъ по окончаніи условленнаго учебнаго времени.

Виновные въ неисполненіи сего предписанія подлежатъ денежной пени на основаніи стат. 1184 Уложенія о наказаніяхъ, въ которомъ сказано:

„Хозяинъ торговаго дома въ Ригѣ, за необъявленіе имъ въ установленный срокъ о поступившемъ къ нему для торговли и уволенномъ въ послѣдствіи или выбывшемъ отъ него ученикѣ, подвергается денежному взысканію, въ первый разъ не свыше тридцати рублей, а во второй, третій и послѣдующіе разы не свыше шестидесяти рублей. № 8192. 3
Рига-ратгаузъ, 16. Ноября 1872 г.

Auf Grund bestehender Vorschriften werden von dem Amtsgerichte der Kaiserlichen Stadt Riga alle Diejenigen, welche gesonnen sind, im Jahre 1873 hier am Orte **ein Handwerk**, zünftiges sowol als freies, für eigene Rechnung **zu betreiben**, desmittelst aufgefordert und verpflichtet, sich dieserhalb unter Beibringung ihrer Legitimationen und der nach Maßgabe des Umfanges ihres Gewerbebetriebes, in Anleitung der Bestimmungen des Handels- und Gewerbesteuerreglements vom 9. Febr. 1865 für das Jahr 1873 gelösten Gewerbescheine bei diesem Amtsgerichte vom 16. November bis zum 31. December dieses laufenden Jahres zu melden und über ihren Gewerbebetrieb die erforderliche Anzeige zu machen, widrigenfalls sie es sich selbst beizumessen haben werden, wenn sie wegen unterlassener Meldung in die gesetzlich vorgeschriebene Strafe werden condemnirt werden. Nr. 2745. 2
Riga-Rathhaus, den 13. November 1872.

Цеховой Судъ Императорскаго города Риги на основаніи дѣйствующихъ постановленій симъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ, кои въ будущемъ 1873 году намѣрены производить въ семъ городѣ на свой счетъ какое-либо ремесло, цеховое или больное и обязываетъ ихъ явиться въ сей Цеховой Судъ съ 16. Ноября по 31. Декабря с. г. съ представленіемъ своихъ видовъ и билетовъ на производство промысла, взятыхъ ими на основаніи положенія о пошлинахъ за производство торговли и промысловъ отъ 9. Февраля 1865 года, смотря по объ-ему ихъ промысловъ и о производимыхъ ими промыслахъ дѣлать надлежащее объявленіе, въ противномъ случаѣ они должны приписывать себѣ самимъ, когда за неявку приговариваемы будутъ установленнымъ взысканіямъ. № 2745. 2
Рига-ратгаузъ, 13. Ноября 1872 г.

Солдатская дочь Амалія Сташевская заявила Полиціи о потерѣ даннаго ей изъ Рижской Управы Благочинія на проживаніе билета отъ 9. Іюля 1869 года за № 185.

Вслѣдствіе сего, снабдивъ Сташевскую дубликатомъ, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста, считать подлинный документъ ея, недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы таковой былъ кѣмъ либо употребляемъ; а на случай предъявленія онаго найденнымъ, отобравъ препроводить въ сію Управу на распоряженіе, съ присвоившимъ же себѣ предъявителемъ поступить по закону. № 6938.
г. Рига, 15. Ноября 1872 года.

Отставной матросъ 26. флотскаго экипажа Михайла Александровъ заявилъ Полиціи, о потерѣ имъ, даннаго ему Командиромъ экипажа указа объ отставкѣ отъ 7. Сентября 1859 года за № 4668.

Объявляя о семъ, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста, считать тотъ документъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы таковой былъ кѣмъ либо употребляемъ, а на случай предъявленія онаго найденнымъ, отобравъ, препроводить въ сію Управу на распоряженіе; съ присвоившимъ же себѣ предъявителемъ поступить по закону. № 6962.
г. Рига, Ноября 16. дня 1872 года.

Wissi pee Ikschkilles pagasta peederrigi, pilnôs wezzuma gaddôs stahwedami, ahrs pagasta usturredamees pagasta lohzekki, teek zaur scho usaizinati tannî 13. Dezemberi sch. g., pulksten 9 no rihta, dehl runnataju iswehleschanas preeksch schkirras E. pee Ikschkilles pagasta waldischanas Ikschkilles muischâ sanahkt.

Tahs semmu un pilsehtu polizijas teek luhgtas, teem winnu polizijas aprinkôs dsihwodameem, scha pagasta lohzekleem, scho sinnu pasluddinaht.
Nr. 480. 3
Ikschkilles pagasta waldischanâ, 14. Nowbr. 1872.

No Wilkenu pagasta waldischanas teek zaur scho par wehrâ likschanu sluddinahts, ka Limbaschu tirgus wakkarâ tai 9. Oktober sch. g. irr weena nokliduss gohws sanemta un schai pagasta waldischanai nodohta. Winnas ihpaschneeks teek usaizinahts 6 neddelu laikâ no appakschrakstitas deenas ar sawahm peerahdischanahm meldetees: zittadi minneta gohws tiks likkumischkigâ wihse Wilkenu nabbagu lahdei par labbu pahrdohta. Peeteikschanahs pee pagasta wezzaka P. Andermann Jesper mahjâ. 3
Wilkenu pagasta waldischanâ tai 10. Nowemberi 1872.

Kad tee schejeenes walsts-lohzekli, ka: Jahn Waffill, Peter Altberg, Fritz Bruhnwald, Karl Puhff, Karl Altberg, Simon Altberg, Mikkel Rudolf Altberg bes paffehm apkahrt blandahs un walsts-makfaschanas parrada irr, tadehl teek wissas pilsfehtu un semju polizejas luhgtas, tohs, kur tee atrastohs, zeeti sanemt un arrestantu wihsê schurp atsteeleht. Nr. 217. 2
Inzeema walsts-waldischana, tai 10. Nowbr. 1872.

Прокламы. Proclama.

Von dem Herrn Staatsrath Julius **Bäckmann**, für sich und als Vormund seiner unmündigen Tochter Julie Alide Bäckmann, ist bei dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt **Riga** darauf angetragen worden, **zur Mortification** des auf den hieselbst in der Stadt, im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Sandstraße sub Pol.-Nr. 181 belegenen, dem weiland ehemaligen hiesigen Kaufmann Peter Adolph Fehrmann gehörig gewesenen, gegenwärtig auf den Namen dessen verstorbener Tochter der Ehegattin resp. Mutter der obgenannten Interessenten weiland Frau Staatsräthin Johanna Maria Louise Bäckmann geb. Fehrmann, modo deren Nachlaß, aufgetragenen Immobile sich

d. d. 21 December 1823 für Anna Maria Jürgens 5670 Rbl. S.

ingrossirt befindenden Capitals von 5670 Rbl. S., sowie der bezüglichen von dem weiland Kaufmanne Jacob Carl Fehrmann und dessen Ehegattin Anna Juliane Marie geb. Hanecke, am 1. December 1823 zum Besten der Demoiselle Anna Maria Jürgens über 5670 Rbl. S. ausgestellten und unterm 14. December 1823 notariell beglaubigten Original-Obligation — da dieser Posten in Wirklichkeit längst erloschen, die betr. Original-Obligation aber verloren gegangen ist — ein Proclam ergehen zu lassen.

Solchemnach werden Alle und Jede, welche an diesen Posten und die betr. Obligation irgend einen rechtlichen Anspruch zu haben vermeinen, auf den Grund des Art. 3128 des III. Theils des Provinzialrechts der Ostsee-Gouvernements von dem Rigaschen Vogteigerichte hiermit aufgefordert, sich mit ihren desfallsigen Ansprüchen im Laufe von sechs Monaten a dato, mithin spätestens bis zum 23. April 1873 bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten zu melden, und anzugeben und ihre Ansprüche, resp. Einwendungen zu documentiren und auszuführen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die obbezeichnete Forderung von 5670 Rbl. S. als berichtigt und erloschen und das entsprechende Forderungs-Document als nicht mehr giltig anerkannt, dem obgenannten Herrn Impetranten aber gestattet werden wird, das obbezeichnete Capital von 5670 Rbl. S. deliren und resp. als erloschen vermerken und öffentlich abschreiben zu lassen. Nr. 549. 1
Riga, Vogteigericht den 23. October 1872.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Walk** werden alle Diejenigen, welche an **den Nachlaß** des zu Alexandershöhe verstorbenen gewesenen Kreislehrers an der Walkschen Kreisschule Andreas **Walter**, entweder als Gläubiger oder Erben oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 6. Mai 1873 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen werden soll, wonach sich Jeder, den Solches angeht, zu richten hat. Nr. 1667. 3
Walk-Rathhaus, am 6. November 1872.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Pernau** werden Alle und Jede, welche an das im II. Quartal der Vorstadt sub Nr. 19/172 an der Rigaschen Straße belegene, dem Herrn Frommhold **Falk** gehörig gewesene und von demselben mittelst am 7. September a. c. abgeschlossenen am 10. October 1872 sub Nr. 58 corroborirten Kaufcontracts an den Herrn Carl Richard **Norrmann** verkaufte **hölzerne Wohnhaus nebst Appertinentien**, aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche haben sollten, oder wider die geschehene Eigenthumsübertragung protestiren wollen, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von 1 Jahre, 6 Wochen und 3 Tagen a dato dieses Proclams, also spätestens am 11. December 1873 allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser präclusivischen Frist Niemand weiter gehört noch admittirt, das erwähnte Immobil aber dem rechtmäßigen Erwerber eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 2266. 2
Pernau-Rathhaus, den 27. October 1872.

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird auf das desfallsiges Ansuchen der durch ihre Vormünder vertretenen Erben des verstorbenen Ado **Soob**, weiland Eigenthümers des im Pernau-Fellinschen Kreise und Fellin-Köpposchen Kirchspiele, unter dem Gute Groß-Köppo belegenen 15 Thlr. 78 Groschen großen Grundstücks **Sooba Nr. 68**, hiemit zur Kenntniß aller derjenigen gebracht, die solches angeht, daß zufolge der zwischen den Vormündern der Pupillen des verstorbenen Ado Soob, und deren Mutter Kadri Soob einerseits, und dem Jaan Johnson andererseits, am 30. September 1871 vor dem Groß-Köpposchen Gemeindegericht getroffenen Vereinbarung, der Jaan Johnson, nachdem er die verwittwete Kadri Soob geehelicht haben wird, in den Besitz des besagten Grundstücks Sooba Nr. 68 treten, und der zwischen dem Herrn Besitzer von Groß-Köppo und dem verstorbenen Ado Soob rücksichtlich dieses Gesindes abgeschlossene Contract auf ihn, den Jaan Johnson, übergehen solle, und werden zugleich alle Diejenigen, die wider diese Besitzübertragung Einwendungen zu erheben haben sollten, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsige Einsprache binnen 3 Monaten a dato hujus proclamatis, d. i. bis zum 26. Januar 1873 bei diesem Kreisgerichte zu verlautbaren, widrigenfalls sie nicht weiter gehört werden, und das Grundstück Sooba Nr. 68 dem Jaan Johnson zugeschrieben werden wird.
Fellin, den 26. October 1872. Nr. 1170. 2

Nachdem der Herr Nicolai **Feldbach** mittelst des zwischen ihm und dem Herrn Tönnis **Reinberg** am 17. August c. abgeschlossenen und am 24. August d. J. sub. Nr. 67 corroborirten Kaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil auf Kirchengrund sub **Nr. 118** und 118 a belegene **Wohnhaus sammt Appertinentien** für die Summe von 2500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß sachgemäßer Edictalladung gebeten. Da auf dem in Rede stehenden Immobil nach Ausweis des Hypotheken-Registers dieser Stadt ferner eine aus dem zwischen der verwittweten Frau Maria Christine Muddanik und dem Laur Muddanik als Vormund der unmündigen Kinder des weil. Jaan Muddanik abgeschlossenen am 30. October 1844 sub Nr. 42 corroborirten Erbtheilungstransacte originirende, eodem die sub Nr. 175 zum Besten der unmündigen Geschwister Charlotte, Wilhelmine, Johann August und Friedrich Eduard Muddanik ingrossirte Schuld von 579 Rbl. S. ruht, welche jedoch angeblich bereits längst berichtet worden, so hat Käufer Nicolai Feldbach gleichzeitig gebeten, behufs Löschung des für die obbezeichnete Forderung bestellten speciellen Pfandrechts an dem von ihm käuflich acquirirten Immobil gleichfalls sachgemäße Edictalladung ergehen zu lassen.

In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der desfallsigen Anträge des Herrn Supplicanten Alle und Jede, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Herrn Nicolai Feldbach und den Tönnis Reinberg am 17. August c. abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten oder dingliche Rechte an dem allhier im 2. Stadttheil

sub Nr. 118 und 118 a belegenen Immobile, welche in den Hypothekenbüchern dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, ausgenommen jedoch die Forderung der unmündigen Geschwister Muddanik aus dem am 30. October 1844 sub Nr. 175 ingrossirten Erbtheilungstransacte, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Characters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Rechte und Ansprüche binnen der peremtorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen a dato anher anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. Insbesondere werden auch alle diejenigen, welche nur dem zwischen der verwittweten Frau Maria Christine Muddanik und dem Laur Muddanik als Vormund der unmündigen Kinder des verstorbenen Jaan Muddanik abgeschlossenen, am 30. October 1844 sub Nr. 42 corroborirten und eodem die sub Nr. 175 ingrossirten Erbtheilungs-Transacte irgend einen Anspruch an den Herrn Nicolai Feldbach resp. an das von ihm käuflich acquirirte, als Specialhypothek für die Forderung der Muddanikschen Minorennen im Betrage von 579 Rbl. S. sammt Renten u. s. w. bestellte Immobil herleiten und geltend machen wollen, desmittelst geladen, solche Ansprüche und Rechte gleichfalls binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen a dato, also spätestens bis zum 30. November 1873 in gesetzlicher Weise anher geltend zu machen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Rechte und Ansprüche, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen, sodann aber zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhanden sein der präcludirten Ansprüche, Rechte und Einwendungen finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 118 und 118 a belegenen Wohnhause sammt allen Appertinentien dem Herrn Käufer Nicolai Feldbach nach Inhalt des betreffenden Kaufcontracts zugesichert werden und wird das für die mehrerwähnte Muddanikſche Forderung von 579 Rbl. bestellte Pfandrecht von dem verpfändeten Immobil gelöscht und das bezügliche Schulddocument in Bezug auf das hier in Rede stehende Immobil für nicht mehr giltig erklärt werden.

Dorpat-Rathhaus, am 19. October 1872.

Nr. 1183. 1

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Walk** werden hierdurch die betreffenden Intestaterben des seit geraumer Zeit verstorbenen hiesigen Einwohners und Hausbesitzers Edelmanns Friedrich **von Grochowsky** peremtorisch aufgefordert, sich innerhalb der Frist von drei Monaten a dato d. h. spätestens also bis zum 4. Februar 1873 sich auf den bei diesem Rathe verlautbarten Antrag der Tebellschen Erben und der Wittwe Amalie Schönberg verwittweten Tebell geb. Andenk auf Subhastation des dem weiland Friedrich von Grochowsky gehörigen, allhier sub Nr. 75 belegenen **hölzernen Wohnhauses sammt Appertinentien,** behufs Berichtigung einer Seitens defuncti zum Besten der Tebellschen Pupillenmasse am 1. Februar 1857 ausgestellten und ursprünglich auf die in der Stadt Walk belegenen, defuncto gehörigen Immobilien sub Nrn. 16 und 75 ingrossirten Obligation über 371 Rbl. $93^3/_4$ Kop. S.-M., welche gegenwärtig laut Attestat vom 1. December 1859 sub Nr. 1302 annoch validirt S.-Rbl. 250 nebst rückständigen Renten vom 1. December 1863, sowie auf die gleichzeitig Seitens der Wittwe A. Schönberg verwittweten Tebell geb. Andenk geltend gemachte Buchforderung an defunctum Fr. von Grochowsky von 37 Rbl. 85 Kop. nebst rückständigen Renten à 5% vom 1. Januar 1861 ab, anher zu erklären, widrigenfalls das vorgenannte Immobil ohne Weiteres von diesem Rathe zum Meistbot gestellt werden wird und vorbezeichnete Forderungen aus dem Meistbotschilling liquidirt werden sollen. 2

Walk-Rathhaus, am 4. Novbr. 1872. Nr. 1665.

Kad tas, Zehsu kreisê Zesſweines draudſê, Selſawas krohnu-muiſchas mohderneeks Jakob Ratſchewsky mirris, — tad teek wiſſi kam minnehts Ratſchewsky parradâ palizzis buhtu ka arri tee kas winnam parradâ zaur ſcho no Selſawas walſts-teeſas uſaizinati ſeſchu mehneſchu ſtarpâ no appakſch rakſtitas deenas, t. i. lihdſ 23. April 1873 ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanahm pee ſchahs teeſas meldetees; jo wehlak neweens tiks klauſihts un ar parradu ſlehpejeem pehz likkumeem iſdarrihts.

Selſawâ, tannî 23. Oktober 1872. Nr. 472. 2

Kad tas Jaun-Peebalgas Puhke ſaimeneeks Jehns Tihrum mirris, — un winna mantiba parradu dehl konkurſî krittuſi; — tad teek zaur ſcho wiſſi ta nomirruſcha Jehn Tihrum parradu deweji un nehmeji uſaizinati treiju mehneſchu laikâ no appakſch rakſtitas deenas, tas irr lihdſ 1. Febr. 1873 g. pee ſchihs walſts waldiſchanas peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parradu ſlehpejeem pehz likkumeem iſdarrihts.

Jaun-Peebalgas, walſts waldiſchanâ 1. Nowemberi 1872. Nr. 392. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Gust Ledding, Erbbesitzer des im Sissegalschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Saadsenschen **Purgail-Gesindes,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Saadsen gehörigen, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller derjenigen, welche auf dem Saadsenschen Purgail-Gesinde bei Einem Kaiserl. Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Purgail-Gesinde, groß 21 Thlr. $45^{69}/_{112}$ Gr., dem Bauer Dawe Ledding für den Preis von 2878 Rbl. S. Nr. 1396. 3

Wolmar, den 6. October 1872.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche **die Ausführung der Remonte-Arbeiten** auf den im Ressort der Stadt Riga belegenen Strecken **der Riga-Engelhardshof**schen und **Riga-Mitauschen Chaussee,** pro 1873 übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an dem auf den 23. November c. anberaumten Ausbotstermine, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rig. Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1282. 1

Riga-Rathhaus, den 9. November 1872.

Лица желающія принять на себя производство работъ по ремонту на 1873 годъ Рижско-Энгельгардсгофскаго и Рижско-Митавскаго шоссе, на пространствахъ состоящихъ въ вѣдомствѣ г. Риги, приглашаются симъ явиться къ торгу, который производиться будетъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 23. ч. Ноября с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означеннаго торга касающихся и представленія залоговъ. № 1282. 1

г. Рига-ратгаузъ, Ноября 9. дня 1872 года.

Demnach bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Riga** an den offenbaren Rechtstagen vor Weihnachten dieses Jahres und zwar **am 22. December 1872** folgende Immobilien:

1) das dem Wraaker Oscar Schulz gehörige, allhier im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der kleinen Sandstraße sub Pol.-Nr. 110 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien;

2) das dem hiesigen Einwohner Carl Sohlit gehörige, in der Moskauer Vorstadt an der Artillerie-Straße sub Polizei-Nr. 432 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

3) das dem Webermeister Ansch Schehper gehörige, allhier im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Thorensberg an der Kalk-Ofen-Straße sub Pol.-Nr. 28 belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden und Appertinentien;

4) das dem Iwan Iwanow Kriwoschejew gehörige, allhier im 1. Quartier des 2. Moskauer Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 54 A/453 C belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

5) das dem hiesigen Hausbesitzer Constantin Kusmitsch Pawlow gehörige, allhier im 1. Quart. des 2. Stadttheils sub Polizei-Nr. 335 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

6) das der Frau Elfriede Hartmann geb. von Gerstenmeyer gehörige, allhier in der Stadt im 1. Quartier des 2. Stadttheils sub Pol.-Nr. 243 belegene Immobil sammt Appertinentien;

7) das dem Färbermeister Gottfried Rohde gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Jürgenshofschem Grunde an der Wasserstraße sub Polizei-Nr. 12 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

8) das der Wittwe Doris Lehnert gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 269 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien (unter der Bedingung, daß jeder Bieter vor der Verlautbarung seines Bots eine Caution von 100 Rbl. S. zu bestellen hat).

9) die zur Concursmasse des Thiloschen Fabrikvereins zur Fabrikation von Wollenwaaren und Maschinen, sowie zum Betriebe einer Dampfbäckerei gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 2, 3, 4, 5, 6, 32, 33, 35, 36, 37, 77 & 78 auf Sassenhofschem Grunde belegenen, zu einer einherrlichen Besitzlichkeit zusammengezogenen und aus verschiedenen Gebäuden und sonstigen Appertinentien bestehenden Immobilien mit der ganzen completen, gerichtlich inventirten, aus zahlreichen werthvollen Maschinen, Werkzeugen, Geräthschaften und allen anderen zur Fabrikation von Wollen-Waaren sowie zum Bäckereibetriebe erforderlichen oder verwendbaren Inventarien-Gegenständen bestehenden Fabrikeinrichtung und dem Benutzungsrechte an dem zu dieser Besitzlichkeit gehörigen $24558^1/_2$ Q.-Faden oder $7922^3/_{31}$ Q.-Ruthen großen Grundplatze, auf welchem sich zufolge des amtlich aufgenommenen Verzeichnisses 38 verschiedene Baulichkeiten nebst sonstigen Appertinentien befinden;

10) die zu derselben Concursmasse gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Ilgezeem sub Pol.-Nr. 22 belegene Besitzlichkeit nebst allen dazu gehörigen Gebäuden als namentlich: einem hölzernen Webereigebäude nebst Anbau zur Wächterwohnung, einer steinernen Aufseherwohnung, drei steinernen zusammenhängenden Gebäuden für Weberei und Dampfmaschinenbetrieb benutzt, sowie mit allen sonstigen Appertinentien, insbesondere auch mit den in den Gebäuden befindlichen, laut gerichtlicher Inventur aus Webestühlen, Spuhlrädern, einer Dampfmaschine, einem eingemauerten Dampf-Kessel und sonstigen für die Woll- und Tuchweberei verwendbaren Gegenständen bestehenden Weberei-Einrichtung und dem Benutzungsrechte an dem dazu gehörigen Stadtcanongrunde, —

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen und zwar die sub 9 & 10 aufgeführten zur Concursmasse des Thiloschen Fabrikvereins gehörigen Immobilien unter der Bedingung, daß für die sub 9 erwähnte Besitzlichkeit die Versteigerung mit dem Mindestbot von 150000 Rub. S. beginnen und jeder Bieter eine Caution von 3000 Rub. Sr. baar oder in Werthpapieren zu hinterlegen haben wird, daß dagegen für die sub 2 gedachte Besitzlichkeit der Mindestbot auf 3000 Rub. Sr. und die zu deponirende Caution auf 200 Rub. Sr. festgesetzt worden ist.

Zugleich wird hiemit bekannt gemacht, daß nähere Auskünfte über die zum Thiloschen Fabrikverein gehörigen Immobilien von den Curatoren der qu. Concursmasse dem Rigaschen Kaufmann und Aeltesten großer Gilde Constantin Zander und dem Raths-Advocaten Mag. juris Carl Hartmann ertheilt werden. Nr. 7783.

Riga-Rathhaus, den 31. October 1872. 1

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на три года, 1873 1874 и 1875 на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку холста для тюфяковъ и подушекъ а также соломы для набивки ихъ и дополненія таковой набивки, равно какъ уплату денегъ за заготовленіе этихъ тюфяковъ и подушекъ, для нижнихъ воинскихъ чиновъ, квартирующихъ и впредь имѣющихъ быть расположенными въ городскихъ казармахъ г. Митавы и въ Вирцаускомъ и Шведтгофскомъ замкахъ и наконецъ поставку одной только соломы для расположенныхъ въ пятиверстовой окрестности города Митавы войскъ, — прибыть въ Присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 8. число Декабря 1872 г. торгу и на 11. число Декабря с. г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на-

личными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенною Палату, но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 8. Декабря 1872 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 св. зак. гражд. т. X ч. I изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. 3

г. Митава, 13. Ноября 1872 г. № 19983.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung der **Leinwand** zu den Schlafsäcken und **Kopfkissen** und des **Strohes** zum Anfüllen und Ergänzen der Füllung, so wie die Auslage des Geldes zur **Anfertigung** der Säcke und Kissen, an die in der Stadt Mitau in städtischen Kasernen und in den Schlössern zu Würzau und Schwedthof bequartirten und künftig zu bequartirenden niederen Militairs, so wie endlich die Lieferung des **Strohes** allein an die in der fünfwerstigen Umgebung von Mitau stationirten Truppen, auf die drei Jahre 1873, 1874 und 1875 zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 8. December 1872 anberaumten Torgtermine und dem auf den 11. Decbr. c. festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 1 Uhr Nachmittags am Tage des Torges, d. i. den 8. December 1872 unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Bd. X Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 19983. 3

Mitau, den 13. November 1872.

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на одинъ годъ или на три года считая съ 1. Февраля 1873 года, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку дровъ и свѣчей для войскъ, квартирующихъ и имѣющихъ впредь быть расположенными въ г. Митавѣ, въ мѣстностяхъ пятиверстовой окрестности сего города и въ Вирцаускомъ и Шведтгофскомъ замкахъ, а равно подвозъ дровъ къ вышеозначеннымъ мѣстностямъ и замкамъ, — прибыть въ Присутствіе сей Палаты къ назначенымъ для сего на 12. число Декабря 1872 г. торгу и на 15. число Декабря с. г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 12. Декабря 1872 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 св. зак. гражд. т. X ч. I изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. 3

г. Митава, 13. Ноября 1872 года. № 19989.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung von **Holz** und **Lichten** für das in der Stadt Mitau, in den Ortschaften der fünfwerstigen Umgebung dieser Stadt und in den Schlössern zu Würzau und zu Schwedthof stationirte und in Zukunft zu bequartierende Militär, so wie die **Anfuhr des Holzes** nach den obgedachten Ortschaften und Schlössern auf ein Jahr oder auf drei Jahre, gerechnet vom 1. Februar 1873 zu übernehmen, — sich zu dem dieserhalb auf den 12. December 1872 anberaumten Torgtermine und dem auf den 15. December c. festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 1 Uhr Nachmittags am Tage des Torges d. i. den 12. December 1872 unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Mitau, den 13. November 1872. Nr. 19989. 3

Möbel-Auctionen.

Montag den 27. November 1872 und die folgenden Tage um 10 Uhr wird im Auctionslocal Malerstraße Nr. 14, ein großes Ameublement aus Mahagoni-, Eschen-, Ellern- etc. Holz, bestehend aus Kleiderschränken, Schreibtischen, Büreaus, Bouffets, Kommoden, Sophas, 4 dutzend gepolsterten- und Speisestühlen, verschiedenen Tischen, 1 gr. Troumeaux, 1 Schrank (Meisterstück) Waschtischen, Bettschirmen und verschiedenen anderen Möbeln etc., gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

Donnerstag den 23. November 1872 um 4½ Uhr werden Malerstraße Nr. 6, 2 Treppen hoch, 3 Spiegel, Bouffet, Sopha, Sophatisch und andere Tische, 6 gepolsterte- und 2 Lehnstühle, 2 Schränke, 1 Bett nebst Federmatratze, 1 Waschtisch und andere Sachen, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

Auction.

Zur Erfüllung des Befehls Eines Kaiserlichen Livl. Hofgerichts sollen **Mittwoch u. Donnerstag den 22. und 23., sowie den 27., 28., 29. und 30. Novbr.** 1872 um 3 Uhr Nachmittags, kleine Schloßstraße Nr. 17 1 Treppe hoch, **die Nachlaßeffecten** der weil. Frau Staatsräthin Adeline **von Kappherr** geb. Seesemann von Somnitz, bestehend in diversen Silber- und Goldsachen, als: Eß-, Dessert-, Thee- und Vorlege-Löffel, Zuckerdosen, Schmandkannen, Gabeln und Messern, Möbeln, Wirthschaftsgeräthen, Equipagen etc., worunter ein paar Ohrgehänge in Diamanten (taxirt 250 Rbl.), gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 20. November 1872.

Krons-Auctionator, Coll.-Ass. Constantinowitsch.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Donnerstag den 23. November d. J.,** Nachmittags um 4 Uhr die zum **Nachlasse** des weil. Müllermeisters Christian Otto **Luczansky** gehörigen Mobiliareffecten, bestehend in verschiedenen Möbeln, Bettzeug, Wäsche und mehren anderen brauchbaren Sachen in dem allhier in der St. Petersburger Vorstadt, 2. Quartier sub Pol.-Nr. 157 Addr.-Nr. 23 an der Schulenstraße belegenen vormals Luczanskyschen Hause, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 20. November 1872.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Баронъ Икскуль.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.

Bekanntmachungen.

Der am 1. November c. zusammengetretene Verwaltungsrath des **Livländischen gegenseitigen Hagel-Assecuranz-Vereins** hat sich nicht für competent erachtet, die dringend erforderlichen durchgreifenden Aenderungen in den Statuten und dem ganzen Bestande des Vereins von sich aus vorzunehmen und hat demgemäß die Oberverwaltung beauftragt, eine **extraordinäre Hauptversammlung** aller Interessenten des Vereines zu berufen, der die Anträge und Vorschläge des Verwaltungsrathes zur Berathung und Beschlußfassung vorgelegt werden sollen.

In solcher Veranlassung beehrt sich diese Oberverwaltung die Herren Glieder des Livländischen gegenseitigen Hagel-Assecuranz-Vereines dringend zu ersuchen, zu der **am 12. Januar 1873, Vormittags 10 Uhr, in Dorpat im Locale der Oeconomischen Societät abzuhaltenden außerordentlichen Hauptversammlung** sich entweder persönlich einfinden zu wollen, oder sich durch schriftlich legitimirte Bevollmächtigte vertreten zu lassen, bei der ausdrücklichen Mittheilung, daß auf dieser Versammlung über die in Vorschlag gebrachten Aenderungen und Anträge jedenfalls Beschluß gefaßt werden wird und die Nichttheilnehmenden die etwa für sie daraus entstehenden Nachtheile und Inconvenienzen sich selbst zuzuschreiben haben werden. Uebrigens sind Anträge von Seiten der Glieder des gegenseitigen Hagel-Assecuranz-Vereines bei der Oberverwaltung bis spätestens den 24. December 1872 einzureichen, widrigenfalls sie keiner Berücksichtigung unterliegen werden.

Dr. C. J. v. Seidlitz,
d. Z. Vorsitzender der Oberverwaltung des Livl. gegenseitigen Hagel-Assecuranz-Vereins. 2

Русскій Клубъ.

Совѣтъ старшинъ русскаго клуба вызываетъ симъ желающихъ принять на себя обязанности клубнаго эконома явиться съ предложеніемъ съ своей стороны условій въ собраніе совѣта старшинъ 23. Ноября въ 8½ часовъ вечера,

Совѣтъ старшинъ.

Das Directorium des **russischen Clubs** fordert hiermit alle Diejenigen auf, welche die Verpflichtungen eines **Oeconomen** in der genannten Gesellschaft zu übernehmen wünschen, mit ihren Bedingungen zur Uebernahme des Oeconomie-Geschäfts am Donnerstag den 23. November, um 8½ Uhr, im Directorium des russischen Clubs erscheinen zu wollen. 2

In der Nähe der Riga-Mitauer Eisenbahn ist

eine Besitzlichkeit

von mehreren Häusern nebst großem Grundstücke, welche sich im besten Zustande befinden und einen Revenüen-Ertrag von 13½% haben, **aus freier Hand zu verkaufen.** Näheres zu erfragen in der Sünderstraße Nr. 8, im Tapeten-Lager von

Alex. Kulikowsky.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rig. Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Budenbrock verzeichneten Jahn Tresing d. d. 21. Juni 1872 Nr. 9809, giltig bis zum 23. April 1873.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 18. November 1872.

	Durchschnittspreis vom Oct 1872. von Rbl.	— Kop	bis Rbl	— K.
Getreide:				
Weizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . „ „ „ 16 „	77⅙	—	—	—
Gerste . . . „ „ „ 16 „	—	—	—	—
Hafer . . . „ „ „ 16 „	63	25	—	—
Erbsen . . . . pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:				
Säeleinsaat . . . . . . pr. Tonne	8	78	9	44
Thurmsaat . . . . . . „ „	7	77	—	—
Schlagsaat . . . . . . „ „	8	32	—	—
Hanfsaat . . . . „ „	5	27	—	—
Flachs:				
Kron . . . . . pr. Berk. v. 10 Pud	—	—	—	—
Wrack . . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—
Dreiband . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—
Hanf . . . . . „ „ „ 10 „	22	28	39	68
Heede . . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 30—40 K.; Buchwaizen-Grütze 4 Rbl.; Gerstengrütze 3 Rbl. 20 Kop.; Kartoffeln 90 Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2½ Pud: 2 Rbl. 30—40 Kop.; Waizenmehl 4 R. 60 K.; Butter pr. Pud: 11 Rbl.; Heu 60 Kop.; Stroh 30 Kop.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: zu Nr. 43 der Tambowschen, Nr. 45 der Warschauschen, Nr. 41 der Podolschen, Nr. 44 der Plotzkischen, Nr. 44 der Nishegorodschen, Nr. 43 der Orenburgschen.

Дозволено цензурою. Рига, 20. Ноября 1872 г. **Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)**